

310667-2026 - Competition

Germany – Metalworking – 2026-07 DVG "Inventar für die Erneuerung der Gleichrichterunterwerke GRW und DHO mit Kabelzug"

OJ S 87/2026 06/05/2026

Contract or concession notice – standard regime - Change notice

Works

1. Buyer

1.1. Buyer

Official name: Duisburger Verkehrsgesellschaft AG

Email: moellensiepj@dvv.de

Activity of the contracting entity: Urban railway, tramway, trolleybus or bus services

2. Procedure

2.1. Procedure

Title: 2026-07 DVG "Inventar für die Erneuerung der Gleichrichterunterwerke GRW und DHO mit Kabelzug"

Description: Für die Ausschreibung des Inventars zum Projekt "Erneuerung des Stadtbahn-Gleichrichterunterwerk Grunewald Strecke (UW-GRW)" der Duisburger Verkehrsgesellschaft AG (im folgenden AG), ist ein Angebot über die betriebsfähige Herstellung, Lieferung und Montage eines Stadtbahn-Gleichrichterunterwerk (Inventar) am Standort Betriebshof "Am Grunewald" in Duisburg (im folgenden UW-GRW) nach den anerkannten Regeln der Technik in zwei Bauphasen zu erstellen.

Procedure identifier: 35b91be6-a880-4e3b-9c9a-07b0a0745982

Internal identifier: 2026-0028

Type of procedure: Open

The procedure is accelerated: no

2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Works

Main classification (cpv): 45262670 Metalworking

Additional classification (cpv): 31682300 Medium-voltage equipment

2.1.2. Place of performance

Town: Duisburg

Country subdivision (NUTS): Duisburg, Kreisfreie Stadt (DEA12)

Country: Germany

2.1.4. General information

Additional information: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YRTYTURCSMKW# Die Vergabeunterlagen werden ausschließlich elektronisch auf dem Vergabemarktplatz Metropole Ruhr unter <https://www.vergabe.metropoleruhr.de> zur Verfügung gestellt. Die Beantwortung von Fragen zum Verfahren sowie sämtliche Kommunikation zwischen den Beteiligten und der Vergabestelle erfolgt ausschließlich über das oben genannte Vergabeportal. Beteiligte sind daher im eigenen Interesse gehalten, die dort für diese eingerichteten Postfächer regelmäßig auf neue Informationen der Vergabestelle zu kontrollieren.

Legal basis:

2.1.6. Grounds for exclusion

Sources of grounds for exclusion: Notice

Breaching of obligations set under purely national exclusion grounds:

Participation in a criminal organisation:

Terrorist offences or offences linked to terrorist activities:

Money laundering or terrorist financing:

Fraud:

Corruption:

Child labour and including other forms of trafficking in human beings:

Breaching obligation relating to payment of taxes:

Breaching obligation relating to payment of social security contributions:

Breaching of obligations in the fields of environmental law:

Breaching of obligations in the fields of social law:

Breaching of obligations in the fields of labour law:

Insolvency:

Assets being administered by liquidator:

Business activities are suspended:

Analogous situation like bankruptcy, insolvency or arrangement with creditors under national law:

Grave professional misconduct:

Agreements with other economic operators aimed at distorting competition:

Conflict of interest due to its participation in the procurement procedure:

Direct or indirect involvement in the preparation of this procurement procedure:

Early termination, damages, or other comparable sanctions:

Misrepresentation, withheld information, unable to provide required documents or obtained confidential information of this procedure:

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Title: 2026-07 DVG "Inventar für die Erneuerung der Gleichrichterunterwerke GRW und DHO mit Kabelzug"

Description: Das aktuelle UW-GRW hat den Standort an der Düsseldorfer Straße 377 in 47053 Duisburg und ist Stand heute mit in dem Schaltraum des Betriebshofunterwerkes (UW-BTH) untergebracht. Mit der Erneuerung findet eine räumliche und technische Trennung zwischen den beiden Versorgungszweigen der Strecken- und der Betriebshofversorgung statt. Für das UW-GRW ist ein neues Gebäude errichtet worden. Dieses ist ca. 100m von dem jetzigen Gebäude entfernt und befindet sich ebenfalls auf dem Betriebshofgelände "Am Grunewald" der DVG. Details sind dem Leistungsverzeichnis zu entnehmen.

Internal identifier: 2026-0028

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Works

Main classification (cpv): 45262670 Metalworking

Additional classification (cpv): 31682300 Medium-voltage equipment

5.1.2. Place of performance

Town: Duisburg

Country subdivision (NUTS): Duisburg, Kreisfreie Stadt (DEA12)

Country: Germany

5.1.3. Estimated duration

Other duration: Unknown

5.1.4. Renewal

Maximum renewals: 0

5.1.6. General information

Reserved participation:

Participation is not reserved.

The names and professional qualifications of the staff assigned to perform the contract must be given: Not required

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): no

This procurement is also suitable for small and medium-sized enterprises (SMEs): yes

Additional information: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

5.1.7. Strategic procurement

Aim of strategic procurement: No strategic procurement

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: Notice

Criterion: Other economic or financial requirements

Description of selection criterion: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit - Zur Beurteilung der Fachkunde und Leistungsfähigkeit sind mit der Angebotsabgabe durch den Bieter folgende Nachweise beizubringen: - Eigenerklärung über den jährlichen spezifischen Umsatz des Unternehmens bezogen auf Projekte, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, und bezogen auf die letzten drei Geschäftsjahre (Eignungsnachweise VHB124 ; Punkt 1) - über den jährlichen allgemeinen Gesamtumsatz des Unternehmens bezogen auf die letzten drei Geschäftsjahre (Eignungsnachweise VHB124 ; Punkt 2) - Eigenerklärung, dass für Ihr Unternehmen ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder eröffnet noch die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt wurde oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde (Eignungsnachweise VHB124 ; Punkt 8) - Eigenerklärung, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt (Eignungsnachweise VHB124 ; Punkt 9) - Eigenerklärung, dass die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt wurde (Eignungsnachweise VHB124 ; Punkt 10) - Eigenerklärung über eine Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme für Personen- und Sachschäden i. H. v. 2.000.000 EUR und für Vermögensschäden i. H. v. 1.000.000 (Eignungsnachweise VHB124 ; Punkt 7) SOFERN DAS ANGEBOT IN DIE ENGERE WAHL KOMMT, SIND NUR AUF GESONDERTE ANFORDERUNG DES AG FOLGENDE NACHWEISE BEIZUBRINGEN: - einen Nachweis zur Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug und Eintragung in der Handwerksrolle bzw. bei der Industrie- und Handelskammer (gemäß 6 des Formblattes "EignungsnachweiseVHB124") - einen Nachweis der Berufshaftpflichtversicherung (gemäß 7 des Formblattes "EignungsnachweiseVHB124") - eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse (gemäß 10 des Formblattes "EignungsnachweiseVHB124") - eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des/der zuständigen Sozialversicherungsträger (gemäß 10 des Formblattes "EignungsnachweiseVHB124") - eine

Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen (gemäß 10 des Formblattes "EignungsnachweiseVHB124") - eine Freistellungsbescheinigung nach § 48b EstG (gemäß 10 des Formblattes "EignungsnachweiseVHB124") - eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft (gemäß 12 des Formblattes "EignungsnachweiseVHB124")

Criterion: References on specified works

Description of selection criterion: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit - Zur Beurteilung der Fachkunde und Leistungsfähigkeit sind mit der Angebotsabgabe durch den Bieter folgende Nachweise beizubringen: - Verzeichnis der Nachunternehmerleistungen VHB 233 (falls relevant) - - Erklärung Bieter-/Arbeitsgemeinschaft VHB 234 (falls relevant) - - Verzeichnis der Leistungen/Kapazitäten anderer Unternehmen VHB 235 (falls relevant) - - Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen VHB 236 (falls relevant) - - Eigenerklärung, dass mir/uns die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen (Eignungsnachweise_VHB124 ; Punkt 5) - Erklärung über die in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte (gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal) (Eignungsnachweise_VHB124 ; Punkt 4) - Referenzen über vergleichbare Leistungen in den letzten drei Kalenderjahren, es gilt das Abnahmedatum, mit folgenden Leistungsmerkmalen: Folgende Leistungsmerkmale sind hierbei nachzuweisen: Montage und betriebsfertiger Anschluss bei den nachfolgenden Komponenten: - 10KV-Trockentransformatoren, verlust- und geräuscharmer selbstverlöschend nach DIN 42523 und VDE 0532-76-11 - Mittelspannungsschaltanlage für freistehende Innenraumaufstellung mit Vakuum-Leistungsschalter typgeprüfte, fabrikfertige, luftisolierte, metallgekapselte, teilgeschottete - 750V Gleichspannungsanlagen für Bahnstromversorgung fabrikfertige, metall-gekapselte, typen- und störlichtbogengeprüfte teilgeschottete Schaltanlage nach DIN EN 50123-6 und IEC 61992-6 - Kabelanlagen von Anlagen bis Fahrleitungsanschluss - In Deutschland und nach dessen Normen und Richtlinien erbracht Die o.g. Leistungsmerkmale der Anlagen müssen mit mindestens zwei Referenzprojekten, welche angelehnt an unserem LV ausgeführt wurden, nachgewiesen werden. Außerdem muss der Bieter mit dem Angebot folgende Nachweise einreichen: - Nachweis einer gültigen Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001 oder vergleichbar - Nachweis einer gültigen Zertifizierung nach DIN EN ISO 14001 oder vergleichbar - Als Referenzerklärung ist das Formular F2a - Referenzerklärung zu verwenden (Eignungsnachweise_VHB124 ; Punkt 3)

Criterion: Authorisation or membership of a particular organisation needed for service contracts

Description of selection criterion: Auflagen zur persönlichen Lage - Zur Beurteilung der Fachkunde und Leistungsfähigkeit sind mit der Angebotsabgabe durch den Bieter folgende Nachweise beizubringen: - Antiterrorerklärung (Formblatt F7) - Eigenerklärung Russland-Sanktionen (Formblatt F8)

5.1.11. Procurement documents

Languages in which the procurement documents are officially available: German

Deadline for requesting additional information: 12/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Address of the procurement documents: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YRTYTURCSMKW/documents>

Ad hoc communication channel:

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YRTYTURCSMKW>

5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YRTYTURCSMKW>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: German

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Tenderers may submit more than one tender: Not allowed

Description of the financial guarantee: Vorauszahlungsbuergschaft VHB Formular 423

Maengelanspruechebuergschaft VHB Formular 422 Ausgabe 2017

Vertragserfuellungsbuergschaft VHB Formular 421

Deadline for receipt of tenders: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Duration during which the tender must remain valid: 42 Days

Information that can be supplemented after the submission deadline:

At the discretion of the buyer, all missing tenderer-related documents may be submitted later. Additional information: Fehlen Unterlagen oder sind diese nicht ordnungsgemäß ausgefüllt und /oder nicht rechtsverbindlich unterschrieben, wird die das Vergabeverfahren koordinierende Stelle diese nachverlangen. Eine Nachforderung erfolgt allerdings nur wenn es um rechtlich zulässige nachzufordernde Unterlagen handelt. Sofern ein Angebot jedoch hinsichtlich des wirtschaftlichen Aspektes nicht für den Zuschlag vorgesehen ist oder aber andere Gründe vorliegen, welche das Angebot ausschließen, wird auf eine Nachforderung verzichtet. Werden die nachverlangten Unterlagen nicht/ nicht vollständig/nicht rechtsverbindlich unterschrieben bzw. signiert innerhalb der von der Vergabestelle bestimmten Frist nachgereicht, wird das Angebot zwingend ausgeschlossen.

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Conditions relating to the performance of the contract: Die DVG behält sich das Recht vor, die Angaben der Bewerber zu ihrer Eignung bis zur Zuschlagserteilung zu verifizieren, Erkundungen bei den Referenzgebern anzustellen oder weitere Unterlagen der Bewerber zur Validierung der im Teilnahmewettbewerb gemachten Erklärungen abzufordern. Insbesondere wird die DVG gemäß § 6 WRegG vor Zuschlagserteilung eine Auskunft aus dem Wettbewerbsregister einholen.

Electronic ordering will be used: no

Electronic payment will be used: no

Financial arrangement: 30% Anzahlung 25% - 1. Teilrechnung, 25% - 2. Teilrechnung, 20% Schlussrechnung. Details siehe Vergabeunterlagen.

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

No framework agreement

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Mediation organisation: Vergabekammer Westfalen

Review organisation: Vergabekammer Westfalen

Information about review deadlines: Die Zulässigkeit von Nachprüfungsanträgen richtet sich nach § 160 GWB. Nach § 160 Abs. 3 GWB ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Dies gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organisation providing additional information about the procurement procedure: Duisburger Verkehrsgesellschaft AG

Organisation providing more information on the review procedures: Vergabekammer Westfalen

Organisation receiving requests to participate: Duisburger Verkehrsgesellschaft AG

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Official name: Duisburger Verkehrsgesellschaft AG

Registration number: DE 811 271 613

Postal address: Bungertstr. 27

Town: Duisburg

Postcode: 47053

Country subdivision (NUTS): Duisburg, Kreisfreie Stadt (DEA12)

Country: Germany

Email: moellensiepj@dvv.de

Telephone: +49 2036042268

Internet address: <http://www.dvg-duisburg.de>

Buyer profile: <http://einkaufsportal.duisburg.de>

Roles of this organisation:

Buyer

Organisation providing additional information about the procurement procedure

Organisation receiving requests to participate

8.1. ORG-0002

Official name: Vergabekammer Westfalen

Registration number: 05315-03002-81

Postal address: Albrecht-Thaer-Straße 9

Town: Münster

Postcode: 48147

Country subdivision (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Country: Germany

Contact point: Vergabekammer Westfalen

Email: vergabekammer@brms.nrw.de

Telephone: +49 2514110

Fax: +49 2514112165

Internet address: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen>

Roles of this organisation:

Review organisation

Organisation providing more information on the review procedures

Mediation organisation

8.1. ORG-0003

Official name: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registration number: 0204:994-DOEVD-83

Town: Bonn

Postcode: 53119

Country subdivision (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Country: Germany

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telephone: +49228996100

Roles of this organisation:

TED eSender

10. Change

Version of the previous notice to be changed

:

a274518e-9f8d-4c4f-91ed-33ef8a4b79d0-01

Main reason for change

:

Information updated

Description

:

Aufgrund einer Bieteranfrage wurde die Angebotsfrist auf den 22.06.2026 09.00 Uhr verlängert.

10.1. Change

Section identifier: PROCEDURE

Description of changes: Aufgrund einer Bieteranfrage wurde die Angebotsfrist auf den 22.06.2026 09.00 Uhr verlängert.

Notice information

Notice identifier/version: 5ba869aa-630a-41cd-b622-0c86eb0f12b7 - 01

Form type: Competition

Notice type: Contract or concession notice – standard regime

Notice subtype: 17

Notice dispatch date: 05/05/2026 13:52:02 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Languages in which this notice is officially available: German

Notice publication number: 310667-2026

OJ S issue number: 87/2026

Publication date: 06/05/2026